

Tesolonika wewenasida luhuwa naba 1 Polomamo je bibo

*Tesolonika wewenasida nonoha jebetoko
luhuwa je bibo ga.*

¹ Nemo Polo maya Saelasile Timotile woko minoko Tesolonika numutokaya Omaimidana wewenala Omai ahote ito We napate Jisesi Kalaestida wewenalalesidaya luhuwa maya je noliboe. Sa-noyo, nasahili ito hulu maya edimotoka mino moloko minadeyo.

1 Apo 17:1

*Tesolonika wewenasi omutiki eli elewole iki
monoka anulo wabo.*

² Lemoya muki yupeka edimokumuye loko Omaimidana epoka lokaka noune. Omailoka noludawo maya edimokumu eleko lokaka noune.

³ Edimoya eli elewole abomidana ihilawa maya li soto molikaka niae. Ito maloka wewenasida nasahili ibitiki dukatipo bikaka niae. We napate Jisesi Kalaestidamu elewole iki data kiki iki ubolo minikaka niae. Sabokumu Omaitemidana owisaloya depoka lokaka noune. ⁴ Wewenatele yuhase, Omailimo ukala libekoko dilipe eto ibokumuya ele-minune. ⁵ Jisesida gala lalo maya woko lo libudawo maya woko aha nesa lolo amiye. Elewoleyalaki neyoko, Omaimidana wewuna oluholimo lina wehe loko ne loko lo libiye. Edimokiya magoina minoko monoka yowanu leko

oko moloko okaka udawo maya alo mudai-minae. ⁶ Sa-ikiki lemo oko moloko udawoto alo mu-daikiki We napalimo oko moloko ibo nesakiya alo emesalo molae. Sakiya monokamuye liki lahelamibo nesa lolo nilibitayoko, Omaimidana we-una oluholimo dilipe wati iyoko gala lalo maya eli likayoko, mulutipouya aila uluma siliye. ⁷ Sa-ikiki edimoya omutiki monoka anulo niwayoko, Masedoniya ebakukati ito Akaiya ebakukatiya monoka eli elewole iki elebo wewenasiya edimoda demesalo moliki sa-ikilae. ⁸ Edimototiya We napamidana gala maya hutili oko Masedoniya ebakuka ito Akaiya ebakukaya wiye. Sa-iboya, yagoya minamiye. Edimoya Omaimidamu eli elewole iki elebomidana gawa maya muki numuto namato wokainako, yamuya ga mako lo betudawo nesa lamiye. ⁹ Aya wewenasiya luwatipouya yowanu lekuniyoko, ihila nesa soto pibomuya gala li limikaka niae. Edimoya omai nesamidana demesa mikiki elewole we Omaite lalomidana elekele itiki nisiki omiki minikae. ¹⁰ Sa-ikiki ipala helenebokuti ilime sinaibo we Jisesi maya alikaya okulumauti limitiboto ewa iki minae. Emoya onawa napalo maya mesaha jeletokoko oijote kohalelatibokuti lilimekaka noiye. Sa-ibo ga maya muki numuto namato wewenasi eli suwikae.

6 Apo 17:5-9

2

Polo maya Tesolonika numuto monoka yowanu libo.

¹ Wewenatele yuhase, edimotoka woko gawa ludawoya woko aha nesa lolo amibo ne liki edimotipoya eli-minae. ² Adaya Pilipi numutokaya nuwama ga nilitabo ito lahelamibo nesa lolo ilitabo maya edimotipo alo eli-minae. Saboya, Omailimoya ahodate minokoko lilime yowalo moloneyoko lukauka lahelepa oneyoko nisiki silitabo maya ne loko lamoko, Omaimidana gala lalo maya wetome oko lo libune. ³ Data leko lo libekaka noudawoya, suwa lukaki minoko suwa loko lemo dokepa jeko lo libamudawoma ne. ⁴ Omailimoya gala lalo nesa maya le owo jetudawo nesa le-minuniyoko, muda-lelokoko ganeya li bitae loko lokaiyoko aya ga maya niseko lo nolibune. Wewenasi elideko wehe letiye loko minamiye. Omailimo lukauka mudaokaka welimoya mudadeko wehe letiye lokogoya niseko lo nolibune. ⁵ Sa-okaka noudawo neyo, monawate maya edimo alo eli-minae. Lemoya edimoki minoko moni uvaminamu halukuka wako lekolo depoka lokaka gaya ito lupate leko yowekaka gaya lo libamune. Omailimo eleneyoko noloe. ⁶ Edimoyahe ito muki numuto namato wewenamuya lemodamu elideko yoweko luliki we lolo etune lokoko lamune. ⁷ Lemoya Kalaestida aposolola maya minudanako, sainahenamuya lokuniyoko limitiboto ne loko letudawo neboya, wehe loko sako mako minamiye. Donipole-siya oluhonipolesidaya moletiki ujapa ibitikakaniae. Sa-ikaka niabo nesa leko lemoya edimoki magoina minokaka udawo ne. ⁸ Sa-iboya, yaimidana nesaya lukate edimotoka molokoko Omaimidana gala lalo maya lo libetune lokogo lamune.

Weuteya edimotoka libekoko lukate maya edimotoka neyoko ludawo ne.

⁹ Sa-onenako, wewenatele yuhase, nemokaho nala jeko le-minoyoko osele delokatiye loko, ludaka nekewaya lupamidana yowanula maya wavu le hulikoko leko minoko Omaimidana gala lalo lo libudawo maya aloya eli-minae. ¹⁰ Lemoya lukate golotoneyoko lihimate suwokaiyoko minudanaki monoka elebo wewenasitoka oko moloko udawo monawate maya edimoki ito Omailimoki galoya eli-minae. ¹¹ Sa-ikikiya edimosi ahote makolimo oluholaloka oko moloko noiboya edimotokakiya asakogo sa-olibetudanaki ga maya lo libeko suwokune liki alo eli-minae. ¹² Sakoya data leko dilipe elewole oko sa-loko lo libune: Omaimidana ebalauya yowiki lamedala maya litae loko ju lo libekaka noiye. Omailimoya edimo iki moliki itaboya elideko lahelepa etiye loko lo libekaka udawo maya ne.

¹³ Omaimidana gala lo libudawo maya ma mikauka wewenasida ganipo lolo amiye. Edimosiya Omaimidana gala maya ne liki elikiki li owo ji-minabo maya ne. Ito wehe loko Omaimidana galalimoya monoka eli elewole ikaka niabo wewenasitoya wehe loko yowanu lekaka noiye. Sa-okaka noiyo nenako, lemoya Omaimidana epoka lokogo minune. ¹⁴ Wewenanele yuhase, Omaimidana wewenala yuha Judiya ebakuka Jisesi Kalaestitoka kolabo wewenaki edimokiya makoko awayaha iki mini-liko niwayoko, hetoka wewenasiya asowalaki nesahenaya edimo dupalokaya lolo ilibitimi niyowe. Juda wewenasi lahelamibo nesa lolo ibitae. Ayamidana

iki, maloka wewenasiya lahelamibo nesa lolo ilibitae. ¹⁵ Ito Juda wewenasiya We napa Jisesida ito Omaimidana epaloti ga likaka wewenasidamakiya asaikigoya kohaidi helebo nenako, lemokiya kohale-liko loli he. Yamidana wewenasidamuya Omailimo elamiyoko muki numuto namato wewenasidaya kohaidiki hula hula ikaka niae. ¹⁶ Sakikiya hetoka wewenasida maya monoka lo bekuniyoko, dowo likatae liko opaya anute maya heko li letupe liko niladanaki lowaya hiki kohalelikaka niae. Sakiya sa-iwa sa-iwa niayoko, lihimanipo maya mupilalo mupilalo oko mino-loko noyowiyoko, Omailimo epalo molokaiyoko nenako, lihimanipo maya aloya pasobetokaiye.

2 Apo 16:19-24; Apo 17:1-9 **14** Apo 17:5

15 Apo 9:23, 29; Apo 13:45, 50; Apo 14:5, 19

Polo maya Tesolonika numutoka aku wetuwe loko ata kibo.

¹⁷ Wewenatelese, yu makoya onawa minawa hulo hoto mololibetudawoya lelimote lukadunu samune. Aha lupadunu sa-udanako, edimoki minamoko dupamuya lelokaiyoko mudaidatupe loko labuha molokaka onune. ¹⁸ Sa-okaiyoko nenako, yu makoya woko mudaidatune loko ludawo maya nemo Polo maya muki yupeka woko mudatuhe loko loboma neboya, olohalimo anune maya jeko li lekaka noiye. ¹⁹ Edimokumuye loko lahelepa lelokaka noiboya, sakoya ne: We napatate Jisesi maya nisitibo onawaloya nakaha wewenasiya lemo yowanutemidana ihilawa wehe liko lolo itae. Edimogoya yowanutemidana ihilawa wehe liko lolo ikanako, yamuya edimokumuya

ubolo minoko elowa jeko minatune. ²⁰ Wehe loko edimokumuya depoka loko ito muluteu elowa jeko elekaka noune.

3

¹ Edimokumuya muluneu miluma adoha elelibetoko aha minatubo nesa lamiyoko neimonego Atena numutoka minodanaki, ² Timotida oli hekoyoko edimotoka wetiye loko loe. Iwetelimoya Omaimidana yowanulalo we minoko Kalaestida gala lalo lo-lele we nenako, edimotoka woko monokaloya dilipe dowo loko dilipe elewole etiye loko, ³ ito edimoya hetoka wewenasi lahelametibo nesa dupalo lolo ilibitadeko monoka hulikatae loko oli hobo ne. Sa-iboya, edimosiya hetoka wewenasi lahelamibo nesa lolo ilitikaka niaboya Omailimo liboto sa-ikaka niae liki eli-minabo ne. ⁴ Sa-iboya, lemo adaya edimoki minoko sa-loko lo libudawo maya ne: Lowa lupalo soto pitibo ne loko ludawo ga maya alo niseko ulalo tiyoko edimoya mudai-minaboma ne. ⁵ Sa-iyoko, aya nesalimo niseko monoka huli-minahe, ito aha li-minahe loko mulutipou hihe, ito yowanutemidana ihilawa maya woko aha nesa lolo ihe, monokatipomidana monawa maya mudatuwe loko edimokumuye loko miluma napa elodanaki minoko leko obolawa maya wehe lamiyoko, Timotida maya oli hekoyoko wibo maya ne.

⁶ Saoboma nenako, Timoti maya wokoko aku niseko gatipo maya wetome okaiye. Eli elewole ikiki emesalo molabo ito aito wewenasida nasahili ibitabo gahena niseko lo nemekaiye.

Ito edimosiya lemo lupamu delokaka noibo ito nemokaho edimoda mudaidatuwe loko lokaka noboya edimokiya asaikiya nemoda muda-elatune liki likaka niae loko lo lemeko suwokaiye. ⁷ Sa-onenako, wewenatelese, yamuya lahelamibo nesamidana ulau minobo ito miluma elekaka nesamidana ulau minodanaki edimoya eli elewole iki elikaka niabomidana gawa maya elekoko muluneu lahelepa okaiye. ⁸ Olotiya We napaloka wiki omikiki elewole iminabomuya elekoko lukauya lahelepa ideko minakolune. ⁹ Olotiya Omaimidana omudaloya muluteu lahelepa ibokumuye loko epoka lokaka noudawoya lasola nesa minamiye. ¹⁰ Sakoya noludawoya ele lemekadeko, alikaya edimotoka woko emo muda-eladeko emo muda-eladeko oko monoka maloka aha nebolawa maya aku esewau leko lo libetune loko ludaka nekewaya Omailoka lokaka noune.

¹¹ Ahote Omailimo ito We napate Jisesi Kalaestikahokiya anu wililitikadeko edimo minabotoka wetudanako loko Omailoka noloe. ¹² Sakoya wokuniyoko, We napakaho yowanu lekadeko emo uka mideko emo uka mideko itaboya, ito luka edimotoka moludawomidana iki edimosiya muki wewenasitoka molatabolimoya hutili oko woko napa ideyo. ¹³ Sa-ideko, We napalimo lukate le etoha ideko, We napate Jisesida wewenala yuhaki ito eimolaki nisitibo yupeka maya edimoya ahote Omaimidana omudalaloya lihimatipo minametibo duka laloki minatae loko Omailoka noloe.

1 Apo 17:15 **6** Apo 18:5

4

Minoko leko etudawo monawatemuya Omailimo elideko wehe letibo.

¹ Wewenanele yuhase, We napa Jisesida uliwaloya data leko ga mako lo libituyo, elilo: Monokauya minadeko Omailimo obohalauka dowo loko elitibo monawamu api-napi olibetobomidana ikigo minalo. Olotiya monokau minikaka nesa liki aloya minikae. ² We napate Jisesida uliwalo ga lo libobo maya alo eli-minae. ³ Omailimoya sa-itabo nesamugo elene: Mena olisalo nesa maya hulikiki duka ukulo laloki minalo. ⁴ Sakiya eto eto iki miniki menatipoleya duka laloto miniki wehe liki litae. ⁵ Mena olisamuya dukaujo adoha lokaka nesa minamiye. Hetoka Omaimidana monawalamu elamabo wewenasiya yamidana iki mena likaka niae. ⁶ Wewena makolimo sa-okadeko maya, we makolita asetoko sa-oe loko weladaya okepa jeko lametiye. Yamidana nesa lolo itabo wewenasida maya We napalimo oiyo kohaidatibo ne loko alo lo libekobo maya ne. ⁷ Mena olisalo monikiki duka huma jitibo minatae loko lamibo maya ne. Duka uluwitetibo minatae loko loletonebo maya ne. ⁸ Sa-onenako, maloka wewenasiya maya gaya eli hulataboaya, ma mikauka wewenasida mudai hulatayopakala, Omai lemoda weuna oluho lukau molokaka noibo wemidana gala maya mudai hulakilae.

⁹ Edimoya Jisesida wewenalale yuhasida duka bitae loko luhuwa nesaya nenahamu jeko libewa libewa etuwe. Omailimoya edimotipo emo uka mideko emo uka mideko itae loko api-napi

olibetoko lilipekaiye. ¹⁰ Edimoya Masedoniya ebakuka Jisesida wewenala yuha numuto namato minabosidaya nasahili ibitikiki minikaka niae. Sa-ikaka niabo nesa maya aku pou loko napa oko hutili etiye loko data leko lo noliboe. ¹¹ Sa-loko ga maya lo noliboe: Numudatipouya lesu iki miniki edimo nesatipomugo eli-miniki edimotipo dadeloti yowanu litabokumugoya dabuha molalo. ¹² Sakiya hetoka wewenasida domudalo maya wewena makolo jigi iki minamiki lesu iki minalo.

Jisesi maya aku le lika oko nisitibo ga.

¹³ Wewenanele yuhakuse, edimoya helebo wewenamuya eli opa napa iki monoka elamabo wewenasi duka opa okaiyoko, wije nama likaka niabomidana ikatayo, lo libituyo, elilo. ¹⁴ Lemoya Jisesi maya helekoko aku sinaibo ga maya ele elewole oko ele-minune. Sa-onenako, lemoya Omailimo Jisesida aku ilime-loko nisitibo yupekaya Jisesidamu eli elewole ikiki helebo wewenasida maya aku dilipe-loko nisekolaiye. ¹⁵ We napamidana gala mako maya lo libekoloe. Aha lomuda le-minuniyoko We napama nisitibo yupeka maya Jisesidamu eli elewole ikadanaki helebolasida maya asebetamekolo une. ¹⁶ We napaya eimolaya okulumauti limituwe loko ga napauti amowa jeko okananipoki wewenasida duliki wenipomidana onola ito Omaimidana pikulila maya onowa nomoladeko lemekolaiye. Sakoya limideko, Jisesitoka eli elewole ikiki helebo wewena maya omutiki sinakilae. ¹⁷ Sakiya sinikadeko, lomudaki minudawolaya Omailimo enemane oko lilime nupa okadeko limu mupilalo

yoweko We napada hotula-patula ekoloune. Sakokoya We napamakiya woko mino-loko wowa wowa oko minakolune. ¹⁸ Sa-etudawo maya neyo, edimo maya galoti ligi hagi iki emo ilime hulu ideko emo ilime hulu ideko iki minalo.

15 1 Kol 15:51-52

5

We napa nisitibokumu ujapa oko minatune.

¹ Wewenatelese, We napada onawalamuya nenaha ideko luhuwa jeko libewa libewa etuwe.

² Edimoya lowa wewenatipolesiya lubukaya enemane iki nisikaka niae. Yamidana oko We napamidana onawala enemane oko alili ekolaiye liki elikaka niae. ³ Aya onawaloya muki wewenasiya hulu okaiye likiki lesu iki minadeko oliwaki nesa makolimo enemane oko niseko mijebetokadeko sima nakilae. Oluholaki mena makolimoya enemane oko oluho etakolo ibomidana oko muki wewenasitoka maya soto pitibo nenako, nena nena ikima oli itabo ne.

⁴ Wewenanele yuhase, edimoya lubu jiboku minamae. Yamidana oko We napamidana onawalaloya lowa ulanipolo wesiya mana udikaka niabomidana oko enemane oko nisitibo nenako, nenahamuya elamayoko domoda wetiye. ⁵ Edimoya lamedamidana ito lemidana oluhola minae. Lubumidana oluhola minamae.

⁶ Sa-iminayo, maloka wewenasi domuda udikaka niabo nesa liki domuda udamilo. Madotipoya opa napa amideko edimotipo ujapa iki minalo. ⁷ Domuda udikaka niabo wewenalikaya lubukagoya domuda udikaka niae. Ito ekesa no nikaka wewenasiya lubukaya nei no

niki madonipou opa okaka noiye. ⁸ Sa-ikaka niayo, lamedamidana oluhola lolo udawotoya lukamidana uwapala oko minatune. Sakoya ele elewole udawolimo ito luka betudawolimoya uvate lolo etiye. Omailimo lilimitibo onawamu ewa etudawo nesalimoya lemoda ehada adakoliteya lolo oletatiye. ⁹ Yamidana monawaya sakoya ne: Omailimoya mesaha jeletokoko oijo kohalelatuwe loko lilime eto amiboma ne. Emo We napate Jisesi Kalaestikaho lilimitibo nesa liki li sa-itae loko lilime eto ibo maya ne. ¹⁰ We napate Jisesi Kalaestikahoya helekuniyokohe ito aha lomudaki minuniyokohe nisitibo onawalo magoina minatune loko lemodamuye loko heliboma ne. ¹¹ Sa-onebo neyo, edimoya elewole iki emo uka mideko emo uka mideko iki weutipo napa o-loko yowideko, olotiya sa-ikaka niabo nesa likigo minalo.

2 Mat 24:43; Luk 12:39; 2 Pit 3:10 **8** Aes 59:17; Ipi 6:13-17

Data leko eke lobetaibo.

¹² Wewenanele yuhase, saina makomu loka nolibetoe. Edimotokaya wewena malokasiya yowanu mako liki api-napi ilibitikaka niabo maya We napamuye liki aya yowanuya li omutikiya liki dilipi wehe nilae. Sa-ikaka niayoko noloyo, aya wewenasidamu dowa liki elilo. ¹³ Sa-ikiki dilipi napa iki duka biki yowanunipomu elideko woko napa ideyo. Sakiya edimoki hulu iki minalo.

¹⁴ Wewenanele yuhase, data leko dilipe ula moloko sa-loko lo nolibune: Maloka yowan-ula lamabo wewenasidaya data lilo. Ito maloka domodanipo wetibo wewenasida maya dilipi

lalo iki dilipi abuha jibitalo. Dukanipo elewole amibo wewenasida maya duka li elewole ibitalo. Sakikiya muki wewenasidamuya leso iki eda delamideko minalo. ¹⁵ Lahelametibo nesamuya emo kohadeko emo kohadeko iki dilipi yola-yolo amilo. Sa-ideko, edimoki ito maloka wewenakiya lalo nesago lolo obetatune likigoya minalo.

¹⁶ Mulutipou aila uluma silidekogo minalo.

¹⁷ Sakikiya Omailoka domuda likiki hulamiki minalo. ¹⁸ Muki nesahenamuya Omaimidana epoka lilo. Yaya Jisesi Kalaestida wewenala wehe liki minabokumuye loko Omailimoya sa-ilo loko nololibetaiye.

¹⁹ Omai weuna oluhomidana yowanula maya ji hulamilo. ²⁰ Omaimidana epaloti ga li libitabo maya liki lemamilo. ²¹ Sakiya muki ga maya elikiki ona moliki minalo. Sakiya ona moliki dowa lihe dowa lamihe liki mudaki elikiki dowa lideko maya, ayalo eliki li-minalo. ²² Sakikiya aito-aitomidana lahelamibo nesa yauya li-minabo maya hulalo.

²³ Omaiya hulumidana ahola nenako, emolakaho lukamidana nokalawe oko le lalo okadeko duka laloki miniki We napa Jisesi Kalaesti nisitibo onawalo maya lihimatipo suwokadeko minatae.

²⁴ Lesa molo libekaka noibo weloya jego oko minatudawo wemamo aya nesaya le-loko woko suwekolaiye.

²⁵ Wewenanele yuhase, lemokumu Omailoka domuda likiki minalo. ²⁶ Jisesida wewenala mukiya monokau dapusa jiki ilitiki minalo.

²⁷ Nemoya We napamidana omudalo sa-liko li hukatae loko lo noliboe: Luhuwa nesa maya

Jisesida wewenalalesida lepiki li bikadeko eli suwitaē.

²⁸ We napate Jisesi Kalaestida nasahililamamo edimotoka mino-loko woko minadeyo.

Yaweyuha New Testament
The New Testament in the Yaweyuha Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Yaweyuha long Niugini
copyright © 1983, 2011 Biblica

Language: Yaweyuha

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ed86303f-aed2-5107-93c7-75e88d05f222